LEGISLATION
4 MARS 1953
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e Februari 1953 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende bepaling van de Staatstoelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, voor de sector ziekte - invaliditeit", heeft de 24e Februari 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 16 février 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant la subvention de l'Etat à la Caisse de secours et de prévoyance de marins naviguant sous pavillon belge, pour le secteur assurance maladie - invalidité", a donné le 24 février 1953 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe, aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag met ingang van 1 Januari 1945 een jaarlijkse toelage te verlenen, gelijk aan 16 t.h. van het bedrag der bijdragen voor maatschappelijke zekerheid, die overeenkomstig artikel 4 van de besluitwet van 7 Februari 1945 voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit worden aangewend.

\+

\+ +

De wet houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1952, die de enige rechtsgrond voor het ontwerp is, voorziet, volgens de toelichting die aan de Raad van State werd verstrekt, alleen in de nodige kredieten voor de uitbetaling van de toelage bestemd voor het jaar 1952.

Het ontwerp heeft dan ook geen rechtsgrond voor zover het betrekking heeft zowel op de jaren 1945 tot 1951 als op de jaren volgend op 1952.

Indien nu de Regering het om practische redenen wenselijk acht het besluit in zijn voorgestelde vorm uit te vaardigen niettegenstaande het voor het grootste gedeelte geen onmiddellijke rechtsgevolgen kan hebben, zou artikel 1 zo moeten gewijzigd worden dat zijn werkelijke strekking beter tot uiting komt.

\+

\+ +

.../...

In de inleiding ware het verkieslijk, de eerste twee leden van plaats te doen verwisselen.

De wet van 4 Maart 1949, vermeld in het eerste lid, is opgeheven bij die van 27 Maart 1951. Zij hoeft er dan ook niet vermeld te worden. In dat lid zou echter moeten verwezen worden naar de wet van 14 Juli 1951, die ook de besluitwet van 7 Februari 1945 heeft gewijzigd.

Het derde lid kan wegvallen en vervangen worden door de vermelding van het advies, dat het Begrotingscomité bij toepassing van het besluit van de Regent van 15 December 1948 heeft gegeven. Deze verwijzing zou na de considerans moeten komen.

In de considerans tot verantwoording van de Rijksbijdrage en van dezer bedrag, dient men een onderscheid te maken tussen de periode van 1 Januari 1945 tot 31 December 1952, waarop de besluiten van 17 April 1945 en 12 Maart 1948 van toepassing zijn, en de periode vanaf 1 Januari 1953, dit wil zeggen vanaf de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 31 December 1952. Laatstgenoemd besluit heeft immers die van 17 April 1945 en van 12 Maart 1948 opgeheven.

Artikel 2 is overbodig en kan zonder bezwaar wegvallen.

In artikel 3 is het verkeerd te bepalen dat het besluit 1 Januari 1945 in werking treedt. Het kan immers niet vóór zijn ondertekening in werking treden, noch uitwerking hebben vóór de begrotingswetten welke het moet uitvoeren.

De onderstaande tekst houdt met de gemaakte opmerkingen rekening en bevat een aantal vormwijzigingen die geen commentaar behoeven.

.../...

Koninklijk besluit tot vaststelling van de Rijkstoelage aan de sector verzekering tegen ziekte en invaliditeit van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 6 Juli 1931 tot voorbereiding van het inrichten der sociale verzekeringen van de zeelieden van alle rang der koopvaardij;

Gelet op de besluitwet van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wetten van 27 Maart en 14 Juli 1951;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat het Rijk aan de instelling belast met de verzekering tegen ziekte en invaliditeit van de zeelieden ter koopvaardij een toelage verleent, in de mate en onder de algemene voorwaarden als toegestaan :

1° voor de periode van 1 Januari 1945 tot 31 December 1952, bij het besluit van de Regent van 17 April 1945 houdende vaststelling van de Rijkstoelage ten behoeve van de verzekeringsorganismen voor de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 12 Maart 1948;

.../...

2° met ingang van 1 Januari 1953, bij artikel 7 van het besluit van de Regent van 21 Maart 1945 betreffende de organisatie van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 December 1952;

Gelet op het advies van het Begrotingscomité, gegeven 23 December 1952;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Binnen de perken van de kredieten uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen wordt, met ingang van 1 Januari 1945, een jaarlijkse toelage verleend aan de sector verzekering tegen ziekte en invaliditeit van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.

Het bedrag van die toelage is vastgesteld op 16 t.h. van de bijdragen voor maatschappelijke zekerheid welke overeenkomstig artikel 4 van de besluitwet van 7 Februari 1945 voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit worden aangewend.

.../...

Artikel 2.-

Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Financiën,

Le projet a pour objet d'accorder à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge, à partir du 1er janvier 1945, une subvention annuelle égale à 16 p.c. du montant des cotisations de sécurité sociale affectées à l'assurance maladie-invalidité, conformément à l'article 4 de l'arrêté-loi du 7 février 1945.

\+

\+ +

La loi contenant le budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1952, qui constitue l'unique fondement légal du projet, ne prévoit, selon les renseignements donnés au Conseil d'Etat, que les crédits nécessaires au paiement de la subvention afférente à l'année 1952.

Il s'ensuit que le projet est dénué de fondement légal, tant en ce qui concerne les années 1945 à 1951 qu'en ce qui concerne les années suivant l'année 1952.

Si pour des raisons pratiques le Gouvernement estime néanmoins souhaitable de prendre l'arrêté tel qu'il est présenté, encore qu'il soit, pour sa majeure partie, sans efficacité juridique immédiate, il importerait que l'article 1er soit modifié de manière à refléter plus exactement sa portée réelle.

\+

\+ +

.../...

Au préambule, il serait préférable d'intervertir l'ordre des deux premiers alinéas.

La loi du 4 mars 1949, visée à l'alinéa 1er, a été abrogée par celle du 27 mars 1951. Il n'y a donc pas lieu de la citer. Cet alinéa devrait toutefois viser la loi du 14 juillet 1951 qui a également modifié l'arrêté-loi du 7 février 1945.

L'alinéa 3 pourrait être supprimé et remplacé par la référence à l'avis donné par le Comité du budget par application de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948. Cette référence devrait être insérée après le considérant.

Au considérant qui tend à justifier la subvention de l'Etat et le montant de celle-ci, il y a lieu de distinguer entre la période du 1er janvier 1945 au 31 décembre 1952, période régie par les arrêtés du 17 avril 1945 et du 12 mars 1948, et celle prenant cours au 1er janvier 1953, c'est-à-dire à l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 31 décembre 1952. Ce dernier arrêté a, en effet, abrogé ceux du 17 avril 1945 et du 12 mars 1948.

L'article 2 est superfétatoire et peut être omis sans inconvénient.

Enfin, il est erroné de prévoir, à l'article 3, que l'arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1945. Celui-ci ne peut entrer en vigueur antérieurement à sa signature, ni sortir des effets avant les lois budgétaires qu'il est destiné à exécuter.

.../...

Le texte ci-après tient compte de ces observations et comporte, en outre, quelques suggestions de modifications de forme qui ne nécessitent aucun commentaire.

Arrêté royal fixant la subvention de l'Etat au secteur de l'assurance maladie et invalidité de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la loi du 6 juillet 1931 préparatoire à l'organisation des assurances sociales des marins de tous grades de la marine marchande;

Vu l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par les lois des 27 mars et 14 juillet 1951;

Considérant qu'il est nécessaire que l'Etat accorde à l'organisme chargé de l'assurance maladie et invalidité des marins de la marine marchande, une subvention dans la mesure et les conditions générales où elle est accordée :

1° pour la période du 1er janvier 1945 au 31 décembre 1952, par l'arrêté du Régent du 17 avril 1945

.../...

fixant la subvention de l'Etat aux organismes assureurs de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité, modifié par l'arrêté du Régent du 12 mars 1948;

2° à partir du 1er janvier 1953, par l'article 7 de l'arrêté du Régent du 21 mars 1945 concernant l'organisation de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1952;

Vu l'avis du Comité du budget, donné le 23 décembre 1952;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Dans les limites des crédits prévus au budget du Ministère des Communications, il est accordé, à partir du 1er janvier 1945, une subvention annuelle au secteur de l'assurance maladie et invalidité de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.

Le montant de cette subvention est fixé à 16 p.c. des cotisations de sécurité sociale affectées à l'assurance maladie et invalidité, conformément aux dispositions de l'article 4 de l'arrêté-loi du 7 février 1945.

.../...

Article 2.-

Le Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren :	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs:		conseiller d'Etat,	président,
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	J.VAUTHIER,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Verkeerswezen.
des Communications.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.